

Heb

Chapter 1

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Πολυμερῶς καὶ πολυτρόπως, πάλαι, ὁ Θεὸς, λαλήσας τοῖς πατράσιν,
अनेक-भागमा र अनेक-तरिकाले पहिले — परमेश्वरले बोल्नुभएको-थियो — पुर्खाहरूलाई
[G4181](#) [G2532](#) [G4187](#) [G3819](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2980](#) [G3588](#) [G3962](#)
- ἐν τοῖς προφήταις;
— — अगमवक्ताहरूद्वारा
[G1722](#) [G3588](#) [G4396](#)

अधि-अधि परमेश्वर हाम्रा पिता-पुर्खाहरूसित अगमवक्ताहरूद्वारा बोल्नुहुन्थ्यो। परमेश्वर धेरै पटक विभिन्न प्रकारले बोल्नुभयो।

- 2 ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν τούτων, ἐλάλησεν ἡμῖν ἐν Υἱῷ, ὃν
— अन्तिम — दिनहरूमा यी बोल्नुभयो हामीलाई — पुत्रमा जसलाई
[G1909](#) [G2078](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3778](#) [G2980](#) [G1473](#) [G1722](#) [G5207](#) [G3739](#)
- ἔθηκεν κληρονόμον πάντων, δι' οὗ καὶ ἐποίησεν τοὺς αἰῶνας,
उहाँले-ठहराउनुभयो उत्तराधिकारी सबै-कुराको — जसद्वारा — उहाँले-बनाउनुभयो — संसारहरू
[G5087](#) [G2818](#) [G3956](#) [G1223](#) [G3739](#) [G2532](#) [G4160](#) [G3588](#) [G0165](#)

अनि अब यी अन्तिम दिनहरूमा परमेश्वर हामीसंग आफ्ना पुत्रद्वारा बोल्नुभएकोछ। उहाँले आफ्ना पुत्रद्वारा यो समस्त विश्व बनाउनु भयो अनि उहाँले आफ्ना पुत्रलाई सबै कुराको आफ्ना उत्तराधिकारी बनाउनुभयो।

- 3 ὁς ὢν ἀπαύγασμα τῆς δόξης, καὶ χαρακτήρ τῆς ὑποστάσεως αὐτοῦ,
जो हुनुहुन्छ तेज — महिमाको र प्रतिरूप — स्वभावको उहाँको
[G3739](#) [G1510](#) [G0541](#) [G3588](#) [G1391](#) [G2532](#) [G5481](#) [G3588](#) [G5287](#) [G0846](#)
- φέρων τε τὰ πάντα τῷ ῥήματι τῆς δυνάμεως <δι> αὐτοῦ, καθαρισμὸν
सम्हाल्दै अनि — सबै-कुरा — वचनले — शक्तिको — आफ्नो शुद्धीकरण
[G5342](#) [G5037](#) [G3588](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3588](#) [G1411](#) [G1223](#) [G0846](#) [G2512](#)
- τῶν ἀμαρτιῶν ποιησάμενος, ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ τῆς Μεγαλοσύνης ἐν
— पापहरूको गरेर बस्नुभयो — दाहिने-तिर — महिमाको —
[G3588](#) [G0266](#) [G4160](#) [G2523](#) [G1722](#) [G1188](#) [G3588](#) [G3172](#) [G1722](#)
- ὑψηλοῖς.
उच्चमा
[G5308](#)

पुत्रले परमेश्वरको महिमा प्रतिबिम्बित गर्नुहुन्छ। उहाँ परमेश्वरको स्वभावको पूर्ण प्रतिरूप हुनुहुन्छ। उहाँले हरेक कुरालाई आफ्नो शक्तिशाली आदेशको अधीनमा राख्नुहुन्छ। उहाँले मानिसहरूलाई उनीहरूको पापहरूदेखि शुद्ध तुल्याउनु भयो र स्वर्गमा परमेश्वरको दाहिने हातपट्टि बस्नुभयो।

- 4 τοσοῦτω κρείττων γενόμενος τῶν ἀγγέλων, ὅσῳ διαφορώτερον παρ' αὐτοῦς,
त्यति-नै उत्तम हुनुभयो — स्वर्गदूतहरूभन्दा जति विशेष — तिनीहरूभन्दा
[G5118](#) [G2909](#) [G1096](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3745](#) [G1313](#) [G3844](#) [G0846](#)
- κεκληρονόμηκεν ὄνομα.
उत्तराधिकारमा-पाउनुभयो नाम
[G2816](#) [G3686](#)

परमेश्वरले उहाँलाई एउटा नाउँ दिनुभयो जुन कुनै पनि स्वर्गदूतहरूको नाउँ भन्दा उच्च छ। त्यसैले उहाँ स्वर्गदूतहरू भन्दा महान् हुनुहुन्छ।

5 Τίνοι γὰρ εἶπέν ποτε τῶν ἀγγέλων, Υἱὸς μου εἶ σύ; ἐγὼ σήμερον
 कुन किनकि भन्नुभयो कहिल्यै — स्वर्गदूतहरूमध्ये पुत्र मेरो हौ तिमी म आज
[G5101](#) [G1063](#) [G3004](#) [G4218](#) [G3588](#) [G0032](#) [G5207](#) [G1473](#) [G1510](#) [G4771](#) [G1473](#) [G4594](#)

γεγέννηκά σε? καὶ πάλιν, Ἐγὼ ἔσομαι αὐτῷ εἰς Πατέρα, καὶ αὐτὸς ἔσται
 जन्माएको-छु तिमीलाई र फेरि म हुनेछु उसको — पिता र उ हुनेछ
[G1080](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3825](#) [G1473](#) [G1510](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3962](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1510](#)

μοι εἰς Υἱόν?
 मेरो — पुत्र
[G1473](#) [G1519](#) [G5207](#)

परमेश्वरले यी कुरा कुनै पनि स्वर्गदूतहरूलाई भन्नुभएको थिएन: “तिमी मेरा पुत्र हौ, आज म तिम्रो पिता बनेको छु।” भजनसंग्रह 2:7 उहाँले कुनै स्वर्गदूतलाई यो कुरो भन्नु भएन, “म तिनका पिता बन्नेछु र तिनी मेरा पुत्र बन्नेछन्।” 2 शमूएल 7:14

6 ὅταν δὲ πάλιν εἰσαγάγῃ τὸν πρωτότοκον, εἰς τὴν οἰκουμένην, λέγει,
 जब अनि फेरि ल्याउनुहुन्छ — जेठा-पुत्रलाई — — संसारमा भन्नुहुन्छ
[G3752](#) [G1161](#) [G3825](#) [G1521](#) [G3588](#) [G4416](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3625](#) [G3004](#)

Καὶ προσκυνησάτωσαν αὐτῷ, πάντες ἄγγελοι Θεοῦ.
 र दण्डवत्-गरून् उहाँलाई सबै स्वर्गदूतहरूले परमेश्वरका
[G2532](#) [G4352](#) [G0846](#) [G3956](#) [G0032](#) [G2316](#)

अनि जब परमेश्वरले आफ्नो पहिलो पुत्रलाई + 1:6 पहिलो पुत्र परमेश्वरका सन्तानहरूमा प्रथम र महत्वपूर्ण बच्चा। यस संसारमा चिनाउनुहुन्छ, उहाँ भन्नुहुन्छ, “परमेश्वरका सारा स्वर्गदूतहरूले उहाँलाई आराधना गरून्।” व्यवस्था 32:43

7 καὶ πρὸς μὲν τοὺς ἀγγέλους λέγει, Ὁ ποιῶν τοὺς ἀγγέλους
 र — एकातिर — स्वर्गदूतहरूको-विषयमा भन्नुहुन्छ — बनाउनुहुन्छ — स्वर्गदूतहरूलाई
[G2532](#) [G4314](#) [G3303](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3004](#) [G3588](#) [G4160](#) [G3588](#) [G0032](#)

αὐτοῦ πνεύματα, καὶ τοὺς λειτουργοὺς αὐτοῦ, πυρὸς φλόγα;
 आफ्ना आत्माहरू र — सेवकहरूलाई आफ्ना आगोको ज्वाला
[G0846](#) [G4151](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3011](#) [G0846](#) [G4442](#) [G5395](#)

स्वर्गदूतहरूको बारेमा परमेश्वर भन्नुहुन्छ: “परमेश्वरले आफ्ना स्वर्गदूतहरूलाई बतास + 1:7 बतास यसको अर्थ पनि “आत्माहरु” हुन सक्छ। जस्तो बनाउनुभयो, अनि आफ्ना दासहरूलाई आगोको ज्वाला जस्तो बनाउनुभयो।” भजनसंग्रह 104:4

8 πρὸς δὲ τὸν Υἱόν, Ὁ θρόνος σου, ὁ Θεὸς, εἰς τὸν αἰῶνα
 तर — — पुत्रको-विषयमा — सिंहासन तपाईंको हे परमेश्वर — — सदासर्वदा
[G4314](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2362](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#)

τοῦ αἰῶνος, καὶ ἡ ῥάβδος τῆς εὐθύτητος, ῥάβδος τῆς βασιλείας σου.
 — सदाको-लागि र — राजदण्ड — न्यायको राजदण्ड-हो — राज्यको तपाईंको
[G3588](#) [G0165](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4464](#) [G3588](#) [G2118](#) [G4464](#) [G3588](#) [G0932](#) [G4771](#)

तर आफ्ना पुत्रको बारेमा परमेश्वरले भन्नुभयो: “हे परमेश्वर, तपाईंको सिंहासन सदा सर्वदा रहिरहने छ। न्यायपूर्वक तपाईंले आफ्नो राज्य चलाउनु हुनेछ।

9 ἡγάπησας δικαιοσύνην καὶ ἐμίσησας ἀνομίαν; διὰ τοῦτο, ἔχρισέν σε
 प्रेम-गर्नुभयो धार्मिकतालाई र घृणा-गर्नुभयो अधर्मलाई यसकारण — अभिषेक-गर्नुभयो तपाईंलाई
[G0025](#) [G1343](#) [G2532](#) [G3404](#) [G0458](#) [G1223](#) [G3778](#) [G5548](#) [G4771](#)

ὁ Θεός, ὁ Θεός σου, ἔλαιον ἀγαλλιάσεως, παρὰ τοὺς μετόχους σου.
 — परमेश्वरले — परमेश्वर तपाईंका तेलले आनन्दको — — साथीहरूभन्दा तपाईंका
[G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4771](#) [G1637](#) [G0020](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3353](#) [G4771](#)

तपाईंले धार्मिकतालाई प्रेम गर्नुहुन्छ अनि दुष्टतालाई घृणा गर्नुहुन्छ, त्यसैले हे परमेश्वर, तपाईंका परमेश्वरले तपाईंलाई, तपाईंका साथीहरूलाई दिएको भन्दा महान आनन्द दिनु भएको छ।” भजनसंग्रह 45:6-7

10 καί, Σὺ κατ' ἀρχάς, Κύριε, τὴν γῆν ἐθεμελίωσας, καὶ ἔργα τῶν
र तपाईले — सुरुमा हे-प्रभु — पृथ्वीको जग-हालनुभयो र कामहरू —
[G2532](#) [G4771](#) [G2596](#) [G0746](#) [G2962](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2311](#) [G2532](#) [G2041](#) [G3588](#)

χειρῶν σου, εἰσὶν οἱ οὐρανοί.
हातहरूका तपाईका हुन् — आकाशहरू
[G5495](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3772](#)

| परमेश्वर अझै भन्नुहुन्छ, “हे प्रभु, आदिमा तपाईले पृथ्वीको जग बसाउनुभयो, अनि आकाशमण्डल तपाईका हातका कामहरू हुन्।

11 αὐτοὶ ἀπολοῦνται; σὺ δὲ διαμένεις; καὶ πάντες ὡς ἰμάτιον
तिनीहरू नाश-हुनेछन् तपाई तर रहिरहनुहुन्छ र सबै लुगा-जस्तै पुरानो-हुनेछ
[G0846](#) [G0622](#) [G4771](#) [G1161](#) [G1265](#) [G2532](#) [G3956](#) [G5613](#) [G2440](#)

παλαιωθήσονται;
पुरानो-हुनेछन्
[G3822](#)

| यी सब विनाश भएर जाने छन्, तर तपाई सदाकाल रहिरहनु हुनेछ। अनि सबै थोकहरू वस्त्र झैं पुराना बन्नेछन्।

12 καὶ ὡσεὶ περιβόλαιον ἐλίξεις αὐτοῦς, ὡς ἰμάτιον καὶ ἀλλαγῆσονται;
र ओढ्ने-जस्तै पोशाक बेर्नुहुनेछ तिनीहरूलाई लुगा-जस्तै पोशाक र बदलिनेछन्
[G2532](#) [G5616](#) [G4018](#) [G1667](#) [G0846](#) [G5613](#) [G2440](#) [G2532](#) [G0236](#)

σὺ δὲ ὁ αὐτὸς εἶ, καὶ τὰ ἔτη σου οὐκ ἐκλείψουσιν.
तपाई तर — उही हुनुहुन्छ र — वर्षहरू तपाईका कहिल्यै सकिनेछैनन्
[G4771](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2094](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1587](#)

| तपाईले त्यसलाई वस्त्र जस्तो लपेट्नु हुनेछ। ती फेरि वस्त्र झैं बदलिने छन्, तर तपाई कहिल्यै बदलिनु हुने छैन। तपाईको जीवनको अन्त कहिल्यै हुने छैन।”
भजनसंग्रह 102:25-27

13 πρὸς τίνα δὲ τῶν ἀγγέλων εἶρηκέν ποτε, Κάθου ἐκ δεξιῶν μου,
तर कुन — स्वर्गदूतहरूमध्ये भन्नुभयो कहिल्यै बस — दाहिने-तिर मेरो
[G4314](#) [G5101](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0032](#) [G2046](#) [G4218](#) [G2521](#) [G1537](#) [G1188](#) [G1473](#)

ἕως ἄν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου, ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου?
जबसम्म — राखिदैन — शत्रुहरूलाई तिम्रा पाउदानी — खुट्टाहरूको तिम्रा
[G2193](#) [G0302](#) [G5087](#) [G3588](#) [G2190](#) [G4771](#) [G5286](#) [G3588](#) [G4228](#) [G4771](#)

| अनि परमेश्वरले यो कुरो स्वर्गदूतलाई कहिल्यै भन्नुभएन: “तपाई मेरो दाहिने हात पट्टि बस्नुहोस्, जबसम्म तपाईको शत्रुहरूलाई तपाईका पाउमा ल्याइदैन।”
भजनसंग्रह 110:1

14 οὐχὶ πάντες εἰσὶν λειτουργικὰ πνεύματα, εἰς διακονίαν ἀποστελλόμενα, διὰ
के सबै होइनन्-र सेवा-गर्ने आत्माहरू — सेवाको-लागि पठाइएका —
[G3780](#) [G3956](#) [G1510](#) [G3010](#) [G4151](#) [G1519](#) [G1248](#) [G0649](#) [G1223](#)

τοὺς μέλλοντας κληρονομεῖν σωτηρίαν?
— पाउने-हुनेहरूको-निम्ति उत्तराधिकार-पाउने मुक्ति
[G3588](#) [G3195](#) [G2816](#) [G4991](#)

| सबै स्वर्गदूतहरू आत्मा हुन् जो परमेश्वरको सेवा गर्छन् अनि उद्धार पाउनेहरूको सहायता गर्न तिनीहरूलाई पठाइन्छन्।